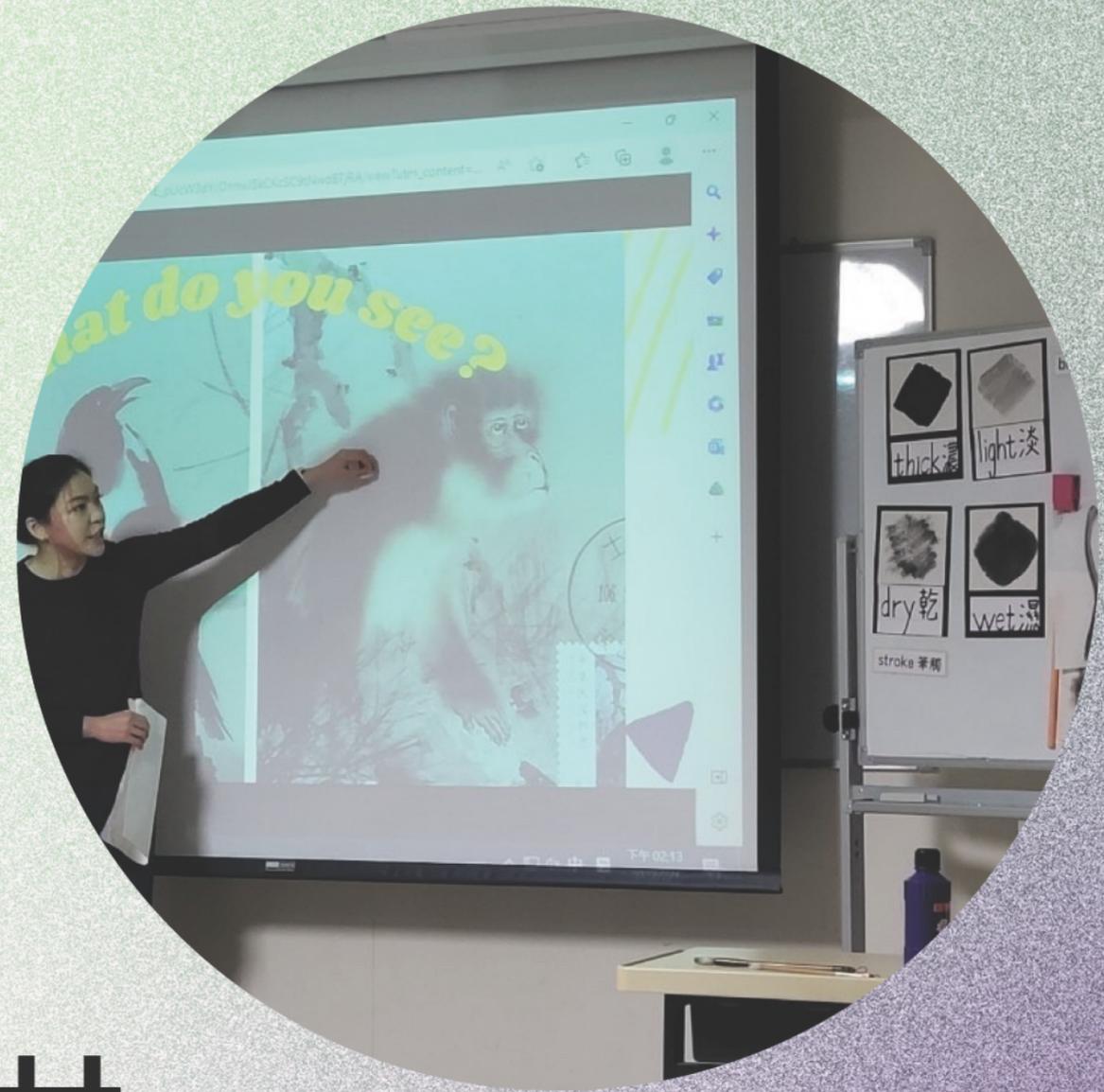


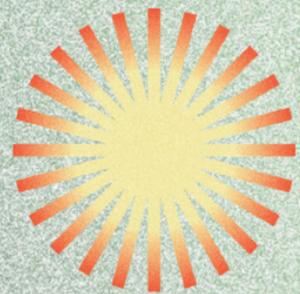
2023

# Blair Wang 王佑琪

Bilingual Art Teacher

Leading students to explore art and English  
outperforms my personal professions.





具體事蹟及其成效  
Facts and Results



特殊貢獻及擴展成效  
Dedication and  
Extention

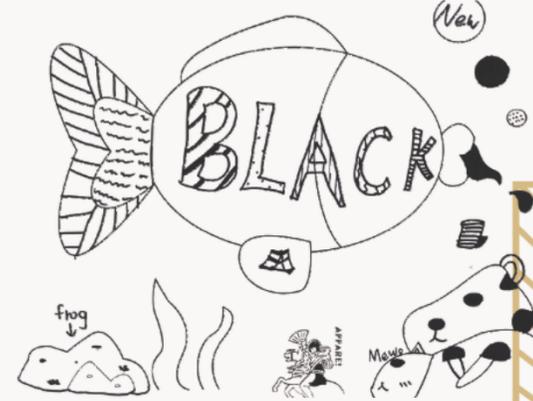


如何進行雙語教學  
How I conduct a  
bilingual art class  
at school?



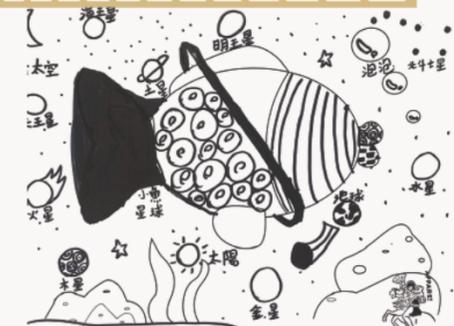
相關證照與未來展望  
Certificate and  
Challenge

# 具體事蹟及其成效



## 雙語美勞授課時數

Time	2020 2021	2021 2022	2022 2023	new semester
Grade	一年級	一年級	三 & 四年級	三 & 四年級
Mode	與外師協同	獨立授課	獨立授課	獨立授課
Periods	1+1	2	2&1	2&1
Project	新北市計畫	國教署部領計畫	學分班增能	統整雙語美術課程



# 具體事蹟及其成效



## 雙語美勞共備討論

Academic year	2020 2021	2021 2022	2022 2023	new semester
Grade	一年級	一年級	三 & 四年級	三 & 四年級
Mode	與搭檔外師	獨立授課	獨立授課	獨立授課
Time	<b>即時</b>	雙語社群	藝文領域	視覺藝術
Partners	外師一人	英語、藝術、行政	視覺藝術、音樂	視覺藝術 英語



親愛的家長您好：

很高興能在這一年擔任您孩子的雙語美術科教學老師，本年度中年級雙語課程主要是著重孩子藝術媒材的探索和增進對生活美感的觀察。教學進度與內容將視班上整體學習情形，再針對學生差異進行調整，如果您有任何建議，歡迎寫下來提供參考。

一、教學方式：以輕鬆活潑、互動之教學並以多媒體輔助，請別擔心英語能力會影響美勞成績。

二、課程規劃：約完成5件作品

三、評量方式：課堂上完成作品、課堂參與、同儕之間口說發表(能說出之想法)、生活中的美感欣賞：顏色(四年級會有明暗練習)、線條、形狀與質感，評量標準皆以藝術領域學習目標為主。

四、希望家長能再確認上課所需用具如下：考量衛生習慣不建議與他人共用!!!

1. 繪畫用具：粉蠟筆一盒(12~24色)即可、黑色雙頭奇異筆一枝

2. 剪貼用具：兒童剪刀(左撇子請買專用剪刀)、雙面膠

在雙語教學中需要拍照或錄影，在此徵求您的同意作為教育專業討論。也請您鼓勵美孩子的學習態度，日常生活中可以一同蒐集素材(鈕扣、種子、喜愛的圖片)，鼓勵在英語課之外的時間開口說英語，相信有您的支持會有更多正面的學習成效!

雙語美術老師王佑琪 Blair 敬上

四年七班 座號 25  
學生已有英文姓名 Ariel  
家長建議：  
家長簽名：許惠祜 9/6

學生中文姓名 謝采妤  
鼓勵孩子說雙語  
相信自己的能耐 欣賞每個作品的價值  
煩請直接繳交回學校給導師謝謝您!  
不用撕下，請整張直接交回!謝謝!



Next time try to \_\_\_\_  
You might want to add

應用	術創作，美化生活環境	
	3-II-5 能透過藝術表現形式，認識與探索群己關係及互動。	Gift: 關於藝術的書! 我想擁有

For Teacher Blair 給老師的建議與想要學習的主題  
T. Blair, thank you for teaching me "ART". I really love it! (I love it very much)  
Parent's signature and feedback:  
家長簽名與回饋

# 如何進行雙語教學

謝謝老師提供豐富多元化的雙語美勞教學，結合了英語與藝術的專業課程，讓孩子能快樂的學習~  
謝謝老師的付出，辛苦了! (心)



式，認識與探索群己關係及互動。

For Teacher Blair 給老師的建議與想要學習的主題  
我想學怎麼用畫的水果拼成一個畫

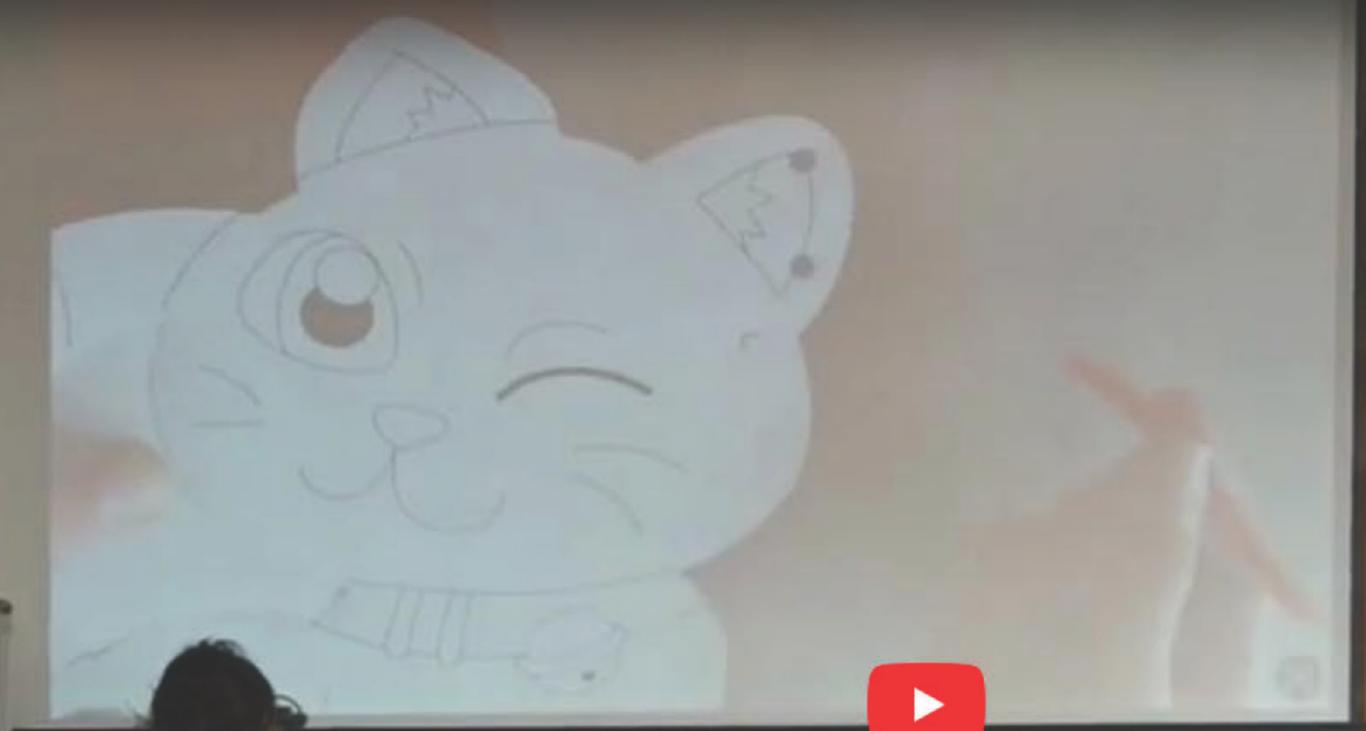
Parent's signature and feedback:  
家長簽名與回饋  
Grace:  
I am glad that she love her art piece and enjoy art class.

# Bilingual Art Class 課堂架構

- 一、 **日常招呼語**使用英語：進教室後彼此問候；課堂結束的叮嚀與道別
  - 二、 **暖身活動與引起動機**以**文化或生活經驗**出發，在有經驗上連結英語文進而熟習語言的使用，更多創意回答不限制語言。
  - 三、 **確認工具時**以老師以**英語提問並確認學生習得之**，但在講解重要概念或涉及安全的使用方法時會以中文強調說明。
  - 四、 創作前再以簡易的**英語短句重複一次創作流程**。
  - 五、 學生創作時，教師巡視行間時便以**英語給予口頭讚美**。
  - 六、 創作後，在老師**提供的句型架構下分享自己的作品**，更多要分享的故事可以用中文表達，提醒聆聽的禮貌以及分享時老師說英語提供欣賞的角度之外更能沉浸發表的學習。
  - 七、 最後連結生活應用，不論是掛放作品或是更仔細觀察生活中的每都能**對自己的美術創作以及英語文的使用更加有自信**。
- 教室內布置**雙語視覺藝術詞彙**以及**學生作品**，白板上會有定期更新該單元的wordbank!

demo

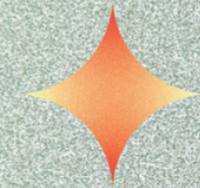
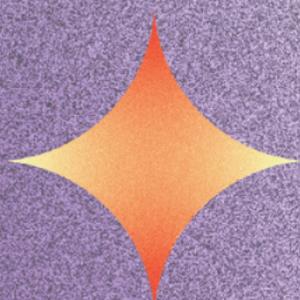
Share



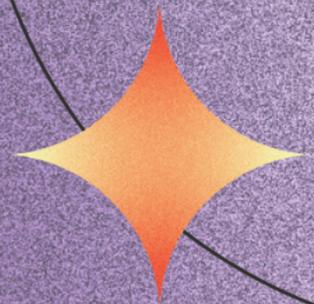
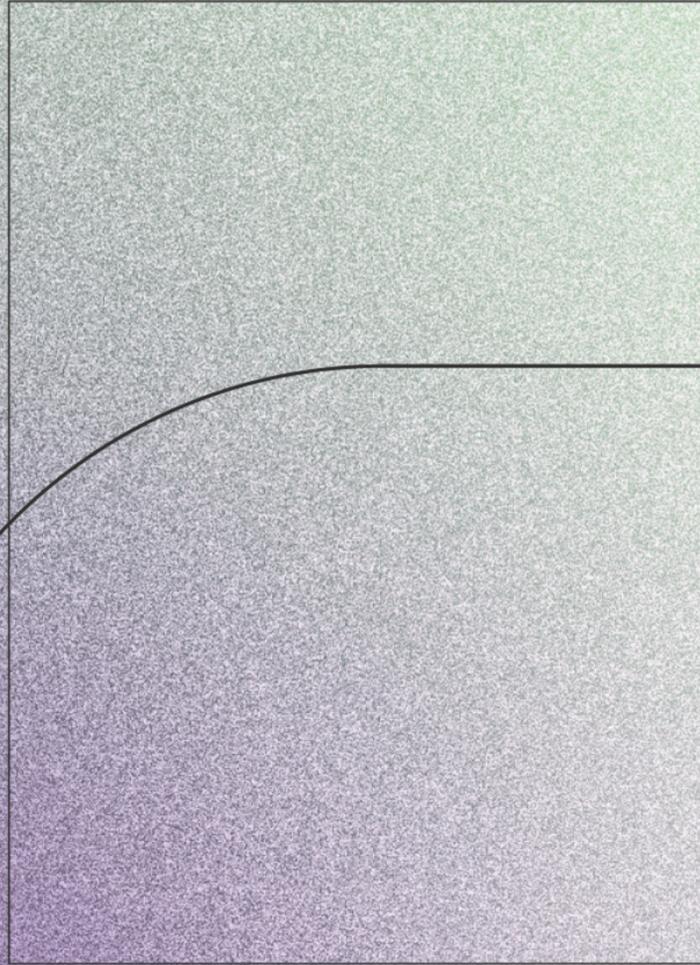
# N° 4: DEMONSTRATE HOW TO ADD THE BELLS

CyberLink  
PowerDirector

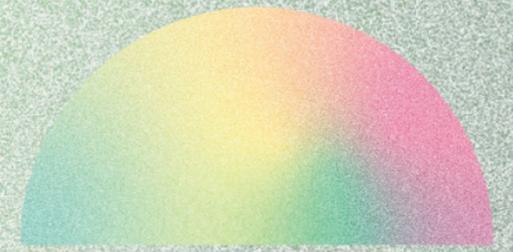
Watch on  YouTube



# Demo

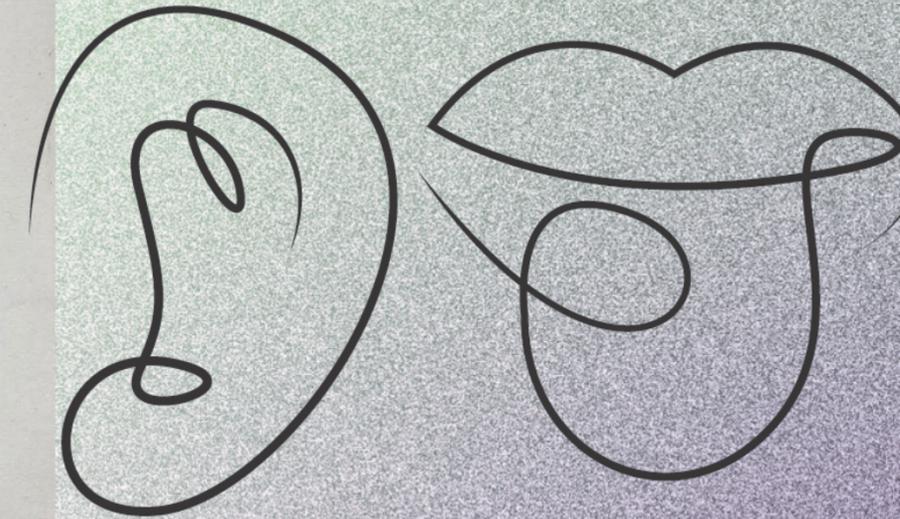
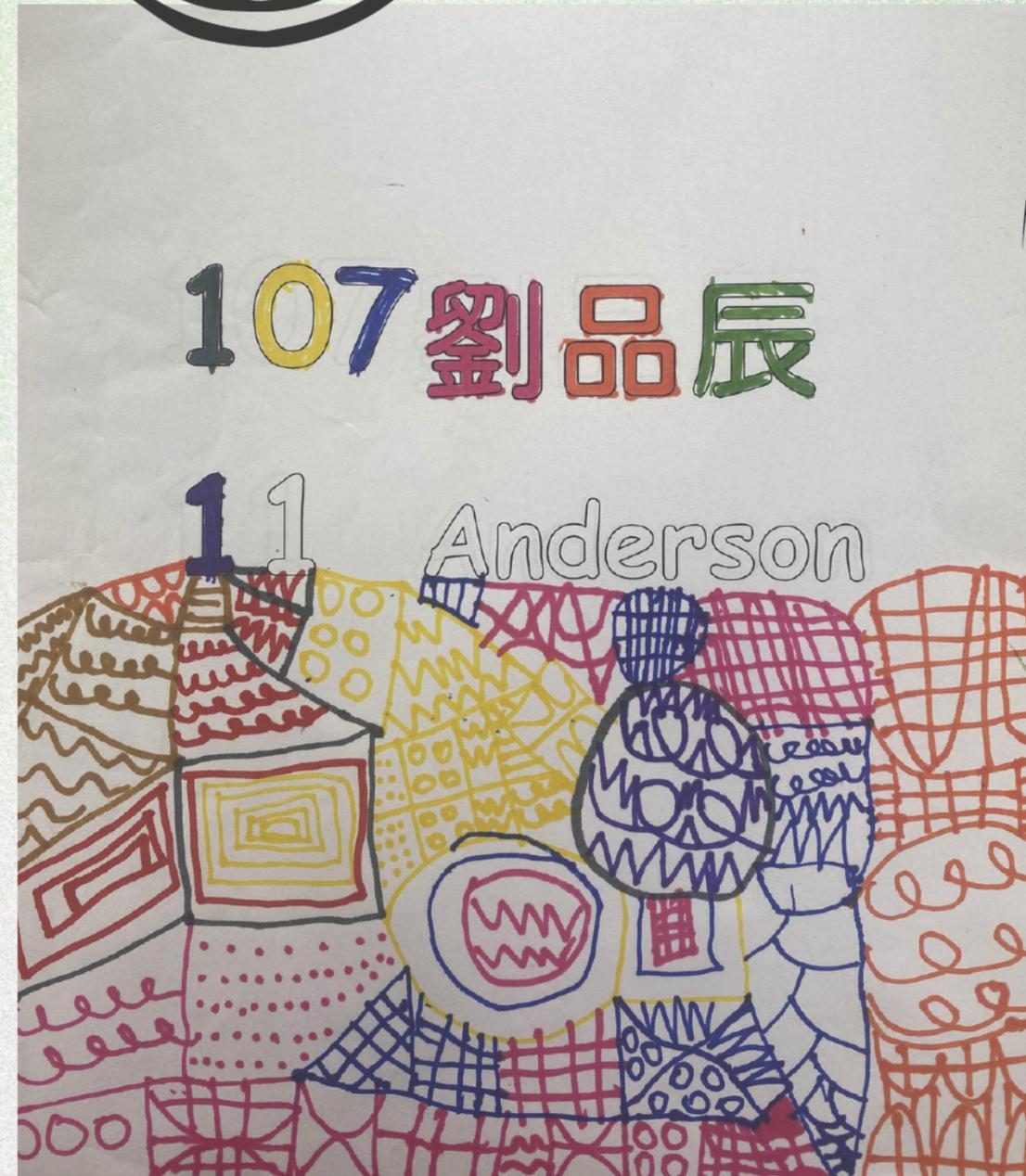
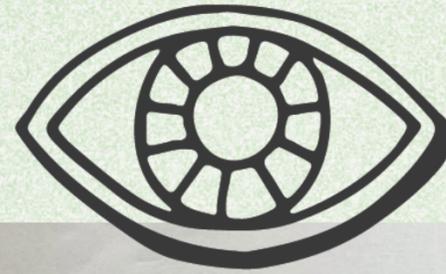


# How do I evaluate the output?



如何進行雙語教學

<b>Line</b> 	<b>Long</b>
<b>Contour</b> 	<b>Parallel</b>
<b>Curly</b>	<b>Perpendicular</b>
<b>Curved</b> 	<b>Short</b>
<b>Dashed</b>	<b>Spiral</b> 
<b>Diagonal</b> 	<b>Tapered</b>
<b>Dotted</b>	<b>Thick</b>
<b>Gesture</b> 	<b>Thin</b>
<b>Horizontal</b>	<b>Vertical</b> 
<b>Line types</b>	<b>Wavy</b>
<b>Line quality</b> 	<b>Zigzag</b> 



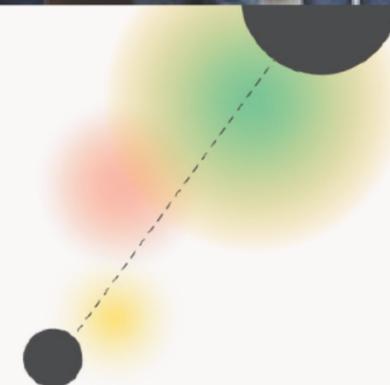


# 國教署部分領域課程雙語實施教學計畫

## 校內暑期模擬雙語課程體驗

## 校外雙語經驗分享

## 特殊貢獻及擴展成效



 <p><b>School</b> Self introduction/Art supplies A day at school Teachers Rock My Classmates</p>	 <p><b>Books</b> Hand-made book Comics-Superhero Art Exhibition</p>
 <p><b>Nature</b> Shape Walk Leaf Adventure Leaf Rubbing Dots Art</p>	 <p><b>Seasons</b> Spring Dressing (Sports Day) Pressed Flower Coaster Egg Painting</p>
 <p><b>Sound</b> Line and sound Tambourine Hand-made Instrument</p>	 <p><b>Phone Call</b> Paper Phone Call making</p>
 <p><b>Toys</b> Abstract Marble Art Paper Top Toss</p>	 <p><b>Family</b> Mother's Day Project Family Puzzle Self-portrait Mosaic</p>
 <p><b>Festival</b> Collage Paper cutting Spring Couplet</p>	 <p><b>Water</b> Ocean Tessellation Paper boat Fingerprint Art</p>

美感建立Aesthetics  
基本技法Methods  
媒材探索Media  
藝術欣賞Appreciation  
相關議題與節慶Issues and Festivals

Curriculum map 課程地圖



**1 美感建立 AESTHETICS**  
 低年級：搭配生活領域學習重點  
 中年級：搭配藝術領域第一階段學習重點  
 高年級：搭配藝術領域第二階段學習重點  
 視覺藝術的元素  
 線條、形狀、色彩、明暗、肌理、形體、空間  
 美的原理形式  
 統一、漸變、對稱、強調  
 平衡、對比、單純  
 反覆、律動  
 比例

**2 基本技法 METHODS**  
 工具使用  
 剪刀、筆刀(美工刀)、雕刻刀  
 膠水類、膠帶類、保麗龍膠、熱熔膠  
 手做技法  
 摺、捲、綁、打結、穿、串、扭轉  
 揉、壓、擦印、捏塑

**3 媒材探索 MEDIA**  
 線畫：鉛筆、色鉛筆等硬筆  
 彩畫：粉蠟筆、水彩、水墨、廣告顏料  
 版畫：蓋印、擦印、壓印  
 立體作品：超輕土、紙黏土、素坯上色  
 複合媒材：拼貼、卡典西德、賽璐璐片、回收物

**4 賞析 APPRECIATION**  
 藝術家  
 國內前輩藝術家：李石樵、李梅樹、陳澄波、黃土水、郭雪湖等  
 國外知名藝術家：草間彌生、米羅、蒙德里安、梵谷、達利、畢卡索、莫內、秀拉、馬諦斯、柯爾達、波拉克等  
 校內美展  
 六年級畢業美展  
 互動式導覽  
 Slow looking

**5 相關議題與節慶**  
 校本課程  
 日光農場-食農、校慶運動會裝扮  
 議題融入  
 環境(我的大樹好朋友)、多元文化、海洋、性別、人權、SDGs發展課程  
 中西節慶  
 教師節感謝、母親節卡片、端午節、新春賀歲  
 萬聖節、聖誕節、復活節、地球日、異國特色慶典



低年級 11/15  
LOWER GRADERS

ART ELEMENTS LINE COLOR SHAPE TEXTURE FORM VALUE SPACE  
ART PRINCIPLES REPETITION PROPORTION HARMONY UNITY RHYME SIMPLICITY CONTRAST ORDER GRADATION EMPHASIZE SYMMETRY BALANCE PATTERN

特殊貢獻及擴展成效

閱讀與比較各國大城市（新加坡、上海、日本、法國、美國、台北市自編雙語教材）使用藝術教科書後編輯與推廣所實踐的雙語教學資源

*Ideas*  
**Sandpaper Art 砂紙畫**  
透過美國藝術家Wayne Thiebaud 靜物繪畫學習地平線的概念。Cakes are everywhere in our life but do you know how to draw them? How to make it like a 3D object on your paper? Observe the real one first and create your own flavor. Then you can enjoy a sweet time. It's just a piece of cake!

*Materials*  
sandpaper oil pastel

*English Focus*

- horizontal 水平線
- vertical line 垂直線
- baseline 地平線
- jump 跳
- a piece of cake 簡單輕鬆的
- What's your flavor?
- How do you feel?

**PROCEDURES 步驟**  
**Index**  
5-I-1 Sense the plentiful look of people, things, and matters in life and establish the fundamental aesthetic experience. 覺知生活中人、事、物的豐富面貌，建立初步的美感經驗。

**Nº 1**  
Watch a video clip about Wayne Thiebaud and look at the real cake and talk about the dimension and baseline.

**Nº 2**  
Draw the outline of a cake.

**Nº 3**  
Paint with oil pastels in varied colors(create a flavor).

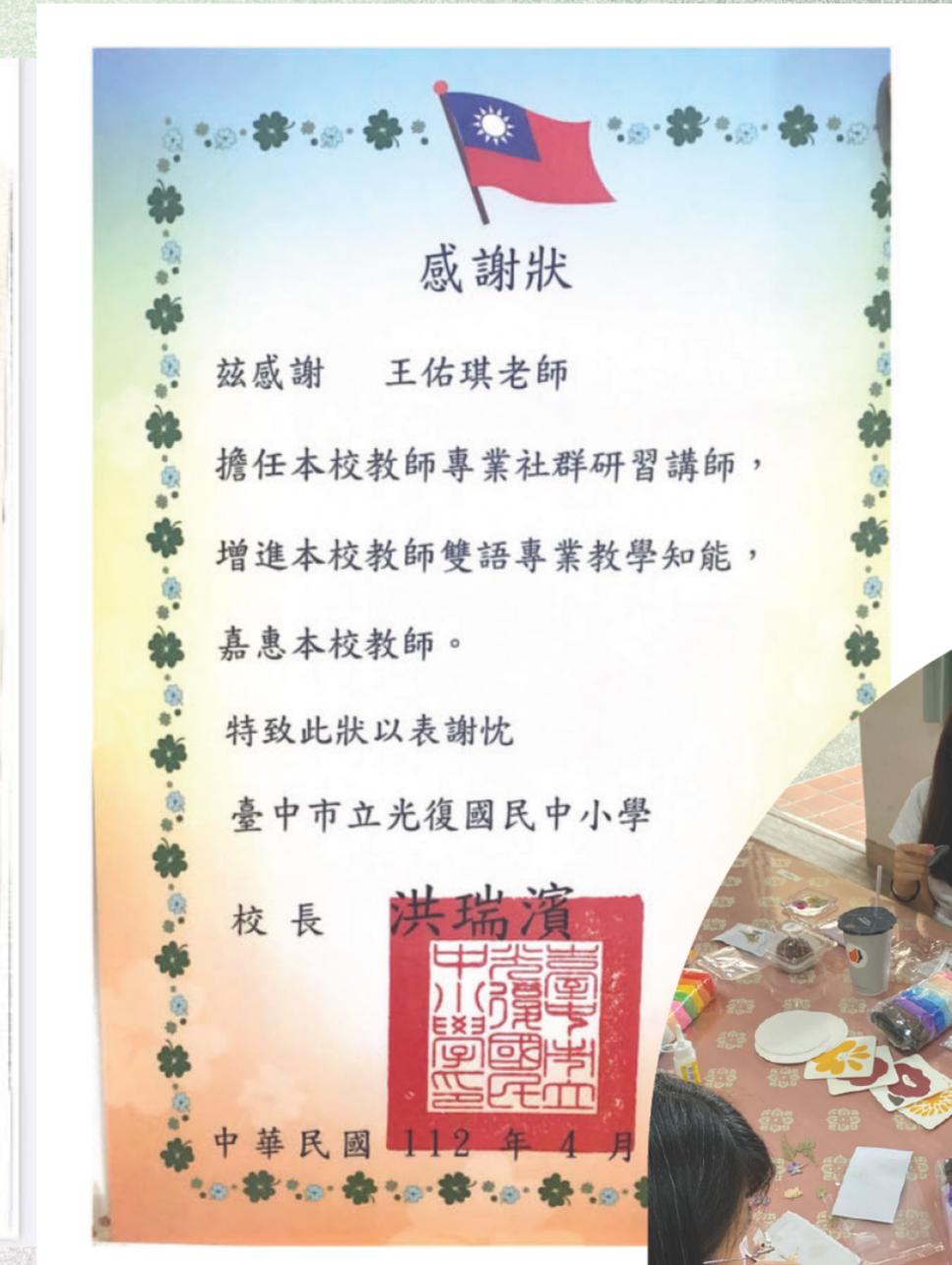
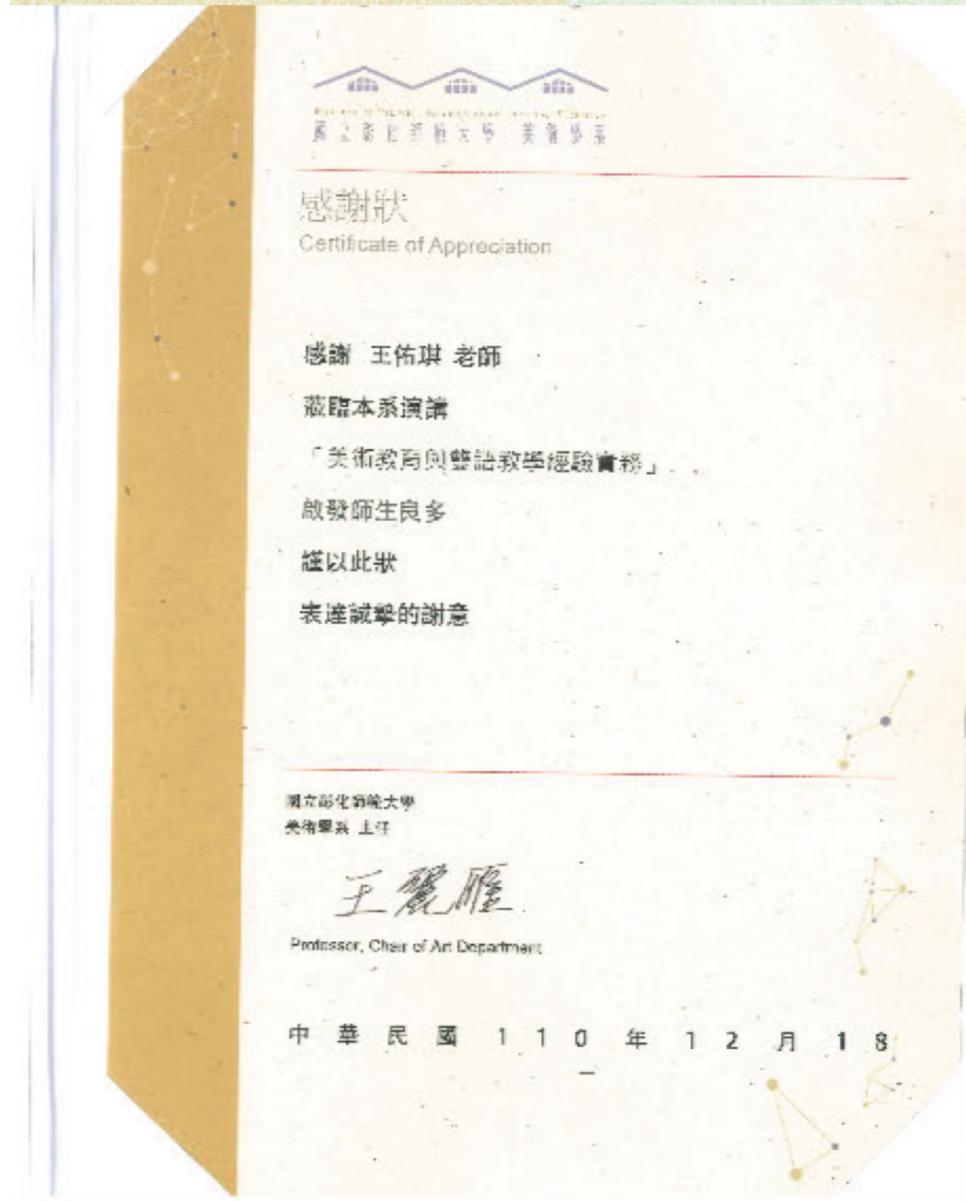
**Nº 4**  
Work on the plate and a baseline. (利用砂紙特性創造肌理)

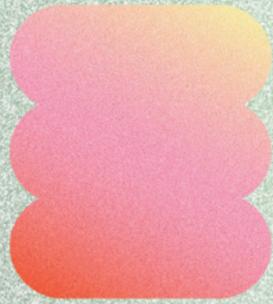
**Nº 5**  
Share your ideas and have a gallery walk in class.



STUDENTS' ARTWORKS ARE AMAZING.

# Certificate of Appreciation 感謝狀

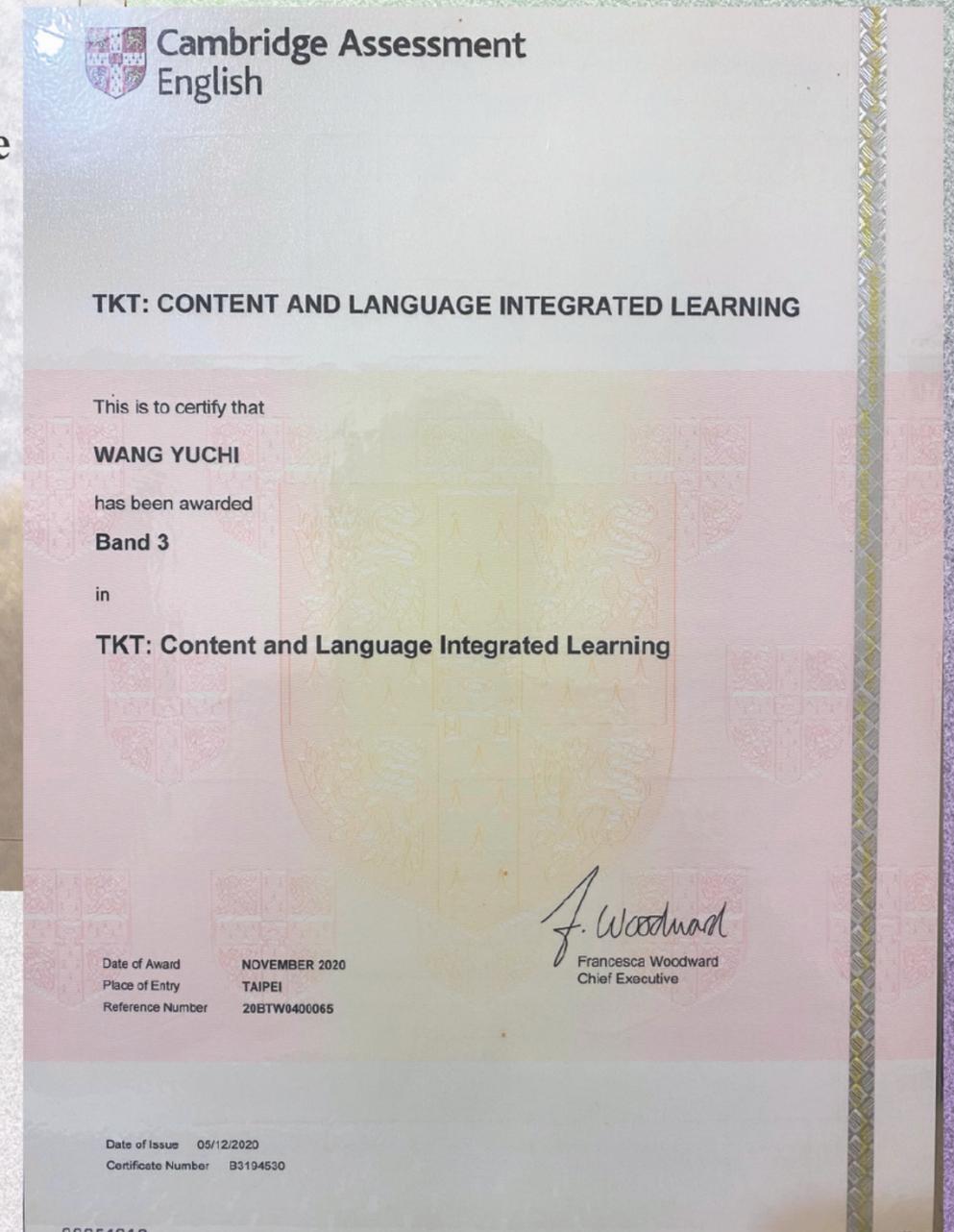




## 相關證照與未來展望

- 2019 海外進修 C L I L
- 2020

**TKT (CLIL) Band 3**



相關證照  
與未來展望

- 在職公立國小正式教師。
- 取得CEF架構之B2級以上英語相關考試檢定及格證書。
- 參加雙語教師進修學分班，並取得學分證明書。

**IELTS™**  
Test Report Form

NOTE: Admission to undergraduate and post graduate courses should be based on the ACADEMIC Reading and Writing Modules. GENERAL TRAINING Reading and Writing Modules are not designed to test the full range of language skills required for academic purposes. It is recommended that the candidate's language ability as indicated in this Test Report Form be re-assessed after two years from the date of the test.

Centre Number: TW010 Date: 18/APR/2020 Candidate Number: 000568

GENERAL TRAINING

**Candidate Details**

Family Name: WANG  
First Name: YU-CHI  
Candidate ID: 312280750

Date of Birth: [REDACTED] Sex (M/F): F Scheme Code: Private Candidate

Country or Region of Origin: [REDACTED]  
Country of Nationality: TAIWAN  
First Language: CHINESE

**Test Results**

Listening	7.0	Reading	8.0	Writing	6.5	Speaking	7.0	Overall Band Score	7.0	CEFR Level	C1
-----------	-----	---------	-----	---------	-----	----------	-----	--------------------	-----	------------	----

**Administrator Comments**

Centre stamp: BRITISH COUNCIL EXAMINATIONS  
Validation stamp: IELTS

Administrator's Signature: [Signature]  
Date: 30/04/2020  
Test Report Form Number: 20TY000568WANY010G

BRITISH COUNCIL | idp | Cambridge Assessment English

MINISTRY OF EDUCATION  
國民小學教師證書  
Elementary School Teacher Certificate

小字第10900854號  
REG.NO.:10900854

姓名: 王佑琪 身分證統一編號: [REDACTED]  
出生日期: 民國 [REDACTED]  
依師資培育法施行細則第5條規定, 合於國民小學加註英語專長教師資格。  
This is to certify that Wang Yu-Chi, born on October 16, 1990, has been registered by the Ministry of Education of the Republic of China (Taiwan) as an accredited Elementary School teacher of English, effective December 02, 2020.  
Personal ID No.: L224135084

部長潘文忠  
Wen Chung Pan  
Wen-Chung Pan  
Minister of Education  
Republic of China (Taiwan)

中華民國 109 年 12 月 2 日

人事室 連德誠 主任 與正本相符

臺北市立大學  
次專長課程認定證明書

北市大雙語(111)在職雙語學分字第 036 號

王佑琪 [REDACTED] 生  
於 111 年 7 月起至 112 年 2 月 2 日止參加  
教育部委託本校雙語教學研究中心辦理之「111  
年中小學雙語教學在職教師增能學分班」, 完成  
3 階段課程共修習 6 學分, 特此證明。  
(修習課程及學分資料列表於後)

臺北市立大學雙語教學研究中心  
執行長  
劉述懿

中華民國 一 一 二 年 三 月 二 十 日

# The next step should be?

- 低年級**可行性高**、中高年級若**非持續進行效果打折**  
**讓視藝老師皆能雙語**
- **英語老師**一定需要知道我會使用的語言**輸入與輸出**
- 嘗試**其他科目**的協同合作  
(已跨音樂、英語、資訊學科)
- **其他學校的學生**來進行試驗，測試雙語模組教學的**可行性**以及需**再調整**之處



# Thank you for your time and listening

by Blair Wang 2023

